

Autor: Juan Miguel González Martínez

Práctica 8. La orquestación: *Relacionada con los contenidos del Tema 4*
Análisis de los procesos de orquestación y de transcripción de obras orquestales.

Escoge una de las siguientes actividades:

A

PLANTEAMIENTO.

Escucha las siguientes audiciones. Como verás son dos versiones de las mismas piezas, una para orquesta y la otra para clave. El autor de la obra es el responsable de ambas versiones.

La práctica consiste en escuchar las piezas prestando atención a las diferencias entre las dos versiones, especialmente a la manera en la que suena la orquesta en la primera versión y la forma en la que el compositor sugiere el sonido de la orquesta en la versión para clave.

EVALUACIÓN

Comenta tus impresiones al respecto.

AUDICIONES

1. RAMEAU, Jean-Philippe (1683-1764): "Tambourins" y "Air des Sauvages" de *Les Indes Galantes*. (*Symphonies*), *Orchestre de la Chapelle Royale*. Philippe Herreweghe, dir. [Harmonia Mundi, 1901130]
2. RAMEAU, Jean-Philippe (1683-1764): "Tambourins I et II" y "Les Sauvages ou Danse du Grand Calumet de la Paix" de *Les Indes Galantes* (*Airs et Danses transcrits pour clavecin par le compositeur, 1735*), Kenneth Gilbert, clave. [Harmonia Mundi, 901028]

Jean-Philippe Rameau por Jacques Aved (c.1730), óleo sobre lienzo. Musée des Beaux-Arts, Dijon. W.C.



B

PLANTEAMIENTO.

Escucha las siguientes audiciones. Como verás son dos versiones de la misma pieza. La primera es la versión original para piano que compuso Mussorgsky. La segunda es la versión orquestal de la obra que hizo Ravel.

La práctica consiste en escuchar las piezas prestando atención a las diferencias entre las dos versiones, especialmente a la manera en la que suena el piano en la primera versión y la forma en la que Ravel traslada esa sonoridad a la orquesta.

Autor: Juan Miguel González Martínez

EVALUACIÓN

Comenta tus impresiones al respecto.

AUDICIONES

3. MUSSORGSKY, Modest (1839-1881): "Samuel Goldenberg und Schmuyle", Nº 6, *Cuadros de una exposición*, Vladimir Ashkenazy, piano. [Decca, 443593 2]



Izquierda y derecha: Vladimir Vasilievich Stasov (1873) y Modest Petróvich Músorgski (1881) por Ilya Yefimovich Repin (1844-1930). Óleo sobre lienzo, Galería estatal Tretiakov, Moscú. Centro: Viktor Hartmann. W.C.

Compuestos entre mayo y junio de 1874 como homenaje a su amigo Victor Hartman, arquitecto y pintor, fallecido el año anterior. Fueron inspirados por una exposición retrospectiva de los dibujos y acuarelas de H Hartman en San Petersburgo la primavera de ese año al cuidado del crítico y amigo común Vladimir Stasov, historiador del arte y crítico musical ruso, a quien Mussorgsky dedicaría la composición. Las leyendas explicativas asociadas a los fragmentos no pertenecen a Mussorgsky sino a Stasov. Se refleja el gusto por las escenas populares, el mundo de la fábula y de la infancia, el sentido de lo grotesco y la concepción épica de la historia y de la tradición rusa.

Destaca la calidad de la invención y una escritura pianística extraordinariamente original y de gran complejidad técnica. Se aprecia un realismo riguroso y provocador, todo lo contrario del sentimentalismo de Chaikovsky y otros compositores rusos contemporáneos.

Este fragmento muestra el diálogo y la opuesta caracterización musical de los dos judíos polacos, Samuel Goldenber y Schmuyle, uno rico, el otro pobre. Contrasta el tema del judío rico con el tema tembloroso y lastimero del pobre. Ambos temas reflejan una marcada gestualidad. Por un momento se superponen ambos temas. La palabra final es del judío rico.

4. MUSSORGSKY, Modest (1839-1881) - RAVEL, Maurice (1875-1937): "Samuel Goldenberg und Schmuyle", Nº 6, *Cuadros de una exposición*, *Chicago Symphony Orchestra*, Sir Georg Solti, dir. [Decca, 443593 2]

Verano de 1922, por encargo de Sergei Kusevitski. Ravel, aparte de la calidad artística de la obra de Mussorgsky captaba su fuerte componente anti-romántico, de reacción a las formas y los modos de la cultura musical alemana.

Autor: Juan Miguel González Martínez

C

PLANTEAMIENTO.

Escucha las siguientes audiciones. Como verás son diferentes versiones de la misma pieza, una para violín solo, otra para laúd y otra para orquesta.

Johann Sebastian Bach es el autor de las tres versiones.

La práctica consiste en escuchar las piezas prestando atención a la sonoridad propia de cada instrumento.

EVALUACIÓN

Comenta tus impresiones al respecto.

AUDICIONES

5. BACH, Johann Sebastian (1685-1750): "Preludio", *Partita III en mi mayor* BWV 1006 para violín solo, Thomas Zehetmair, violín. [Teldec, 3984-25716-2]
6. BACH, Johann Sebastian (1685-1750): "Prelude", *Suite en mi mayor* BWV 1006a para laúd, Luca Pianca, laúd. [Teldec, 3984-25716-2]
(Transcripción de la BWV 1006.)
7. BACH, Johann Sebastian (1685-1750): "Sinfonía", *Cantata* BWV 29 y 120^a, Concentus Musicus de Viena, Nikolaus Harnoncourt, dir. [Teldec, 4509-95755-2]